

BREVES ENCUENTROS CON ANA MARIA

Alicia Casas de Barran¹

Pasaron varios días antes que llegara la noticia del inesperado fallecimiento de Ana María Camargo. Enorme dolor por la pérdida de la ilustrada colega, pero sobre todo la ausencia de la amiga con quien mantuvimos breves encuentros e intensos diálogos a lo largo de 30 años.

De la mano de Heloísa Bellotto conocí a Ana María, en el *IX Congresso Brasileiro de Arquivologia* llevado a cabo en la ciudad de Santa Maria (RS) en el año 1992. Al primer golpe de vista Ana María parecía silenciosa y algo alejada del bullicio en que nos encontrábamos. El *Congresso* había atraído a cientos de participantes: profesionales archivistas, profesores, estudiantes y público interesado en el tema archivos. En los recesos, entre las presentaciones, se formaban grupos que discutían acaloradamente sobre las palestras, las experiencias y también se saboreaba el reencuentro con quienes

¹ Licenciada de Archivología y en Bibliotecología. Profesora universitaria. Investigadora, autora de numerosas publicaciones. Fulbright Fellow. ICA Fellow. Miembro Honorario de AUA. Miembro Honorario de ALA.



nos veíamos solamente en estos eventos. En uno de esos grupos se encontraban Ana María y Heloísa que hablaban de diplomática. Ambas eran docentes reconocidas y estaban rodeadas por sus alumnos. Ana María más callada parecía tímida. No lo era.

¡Recuerdo con precisión el momento en que nos presentamos e iniciamos un diálogo que con hiatos iba a durar tanto tiempo!

En ese momento, Brasil, con su enorme potencial contaba con varias Universidades que impartían enseñanza archivística. En Uruguay solamente la Universidad de la República lo hacía. Este hecho, no menor, sumado a la ausencia de conocimiento casi total de la disciplina a nivel social y de la propia administración, dejaba a los pocos docentes responsables de impartir conocimientos sobre el universo archivístico casi en orfandad.

El área de Producción de documentos y de Archivos administrativos de la Carrera de Archivología uruguaya se nutrió de la archivística brasileña debido a que en los inicios de el contacto con Brasil era casi permanente. En 2001 Ana María vino a Montevideo para dictar un curso de Educación Permanente sobre "Aspectos de la Selección Documental". Una tarde entera, en mi casa, dialogamos sobre la Gestión documental en las instituciones. Su mirada totalizadora no dejaba un solo espacio sin analizar y poco a poco el calado de las ideas era mayor. En mi archivo están los voluminosos apuntes hechos mientras conversábamos.

La Ley N° 8.159 de 8 de enero de 1991 que dispuso sobre la política nacional de archivos públicos y privados en Brasil, fue ejemplo para varios países Iberoamericanos. Desde Rio de Janeiro el *Arquivo Nacional* hacía un trabajo permanente del que Ana María participaba integrando comisiones. Textos que se conocían en las reuniones, los seminarios y en los congresos generalmente organizados por las asociaciones profesionales.

Recién había llegado a nuestras manos el *Dicionário de terminologia arquivística*² fruto del trabajo en parceria de Ana María y Heloísa. El *Dicionário* se transformó prontamente en una herramienta de uso casi diario en las clases que impartíamos en la

² CAMARGO, Ana Maria de Almeida; BELLOTTO, Heloísa Liberalli. *Dicionário de Terminologia Arquivística*. São Paulo: Secretaria de Estado da Cultura, 1996.



Universidad. De allí que teníamos conocimiento de las similitudes y diferencias procedentes de las lenguas portuguesa y española.

Va de suyo señalar que la cuestión terminológica en archivología, en nuestra región, sigue siendo controversial aún hoy.

Cada disciplina genera su lenguaje con las especificidades de sus propios requerimientos, eso no significa que no haya diferencias no conceptuales disciplinares en las diversas regiones en que se habla la misma lengua. Discutimos este tema con Ana María en muchas oportunidades, tratando de ponernos de acuerdo.

“Ainda estava na presidência da República, quando comecei a pensar o que faria com toda minha documentação pessoal”. Con esas palabras el Presidente Fernando Henrique Cardoso inicia la presentación de la Fundación FHC que como Instituto había sido instalado en mayo de 2004. A fines de ese mismo año el Instituto organizó un Seminario Internacional “Documentos privados de titulares de cargos públicos: um debate de Jurisdição Arquivística” y a la vez se mostró a los conferencistas el acervo patrimonial de la Presidencia.

Recuerdo la discreta presencia de Ana María a través de toda la reunión y su magnífica presentación. La Directora Danielle Ardaillon y Ana María habían puesto sobre la padana el espinoso tema de los documentos privados de los hombres públicos, entre ellos los de los Presidentes.

Ana María contaba con un gran bagaje de metodología histórica. Creo que esa fuerte formación proveniente de la historia la nutrió de capacidades para “pensar” el universo archivístico en su complejidad. Mirando sus publicaciones se puede trazar una línea quebrada con las diferentes aristas de las cuestiones que trató a lo largo de su vida académica.

Se ha traído el Seminario del Instituto FHC porque el trabajo realizado en él también fue un insumo que llevó a Ana María a una profunda investigación archivística que plasmó en la publicación de *Tempo e circunstância: a abordagem contextual dos arquivos pessoais: procedimentos metodológicos adotados na organização dos*



*documentos de Fernando Henrique Cardoso*³. Texto este que se transformó en “fondo de armario” al momento de preparar clases relativas al tema de la privacidad de algunos documentos. Pero Ana María ya había pensado y elaborado la temática de la organización de los archivos personales varios años antes. En un artículo publicado en la revista “Estudios Históricos⁴”, em 1998, sostiene que a partir de elementos teóricos de la diplomática tradicional y la metodología del tratamiento archivístico, los fondos documentales producidos por las personas pueden ser tratados de igual manera que los documentos institucionales. Esta afirmación en su obviedad oculta casi la dimensión del conocimiento que la produjo. Las reflexiones sobre este tema insumieron mucho tiempo a quienes administraban archivos privados. Ana María supo ponerlo casi en lenguaje corriente, “blanco sobre negro”.

Con el fallecimiento de Ana María de Almeida Camargo se ha ido la Maestra que dedicó gran parte de su tiempo a pensar en profundidad a los archivos. A apreciar el archivo como un objeto multifacetado que atesora los documentos contribuyendo a la construcción de la cultura de un país o de un pueblo.

Descanse en paz Ana María, la vamos a extrañar.

Montevideo, 14 de marzo de 2024.

LICENÇA DE USO

Os autores cedem à **OFFICINA: Revista da Associação de Arquivistas de São Paulo** os direitos exclusivos de primeira publicação, com o trabalho simultaneamente licenciado sob a [Licença Creative Commons Attribution](#) (CC BY) 4.0 International.



³ CAMARGO, Ana Maria de Almeida; GOULART, Silvana. *Tempo e circunstância: a abordagem contextual dos arquivos pessoais*. São Paulo: iFHC, 2007.

⁴ CAMARGO, Ana Maria de Almeida. Contribuição para uma abordagem diplomática dos arquivos pessoais. *Estudos Históricos*, vol. 11, n.1, 1998, p. 169-175. Disponível em: <https://periodicos.fgv.br/reh/article/view/2065>